

Proyecto: USC 0602

**Informe
Documento 8A**

**Sistematización
de la información recopilada**

Consultor: Ronald Knust Graichen,

Den Bosch, Holanda, Mayo del 2008

Índice de contenido

1. Introducción
2. Recolección de información
3. Observaciones y recomendaciones

Anexos

- I. Competencias equivalentes
- II. Competencias nacionales e internacionales
- III. Cuestionario

1. Introducción

El documento 8A es una consolidación de la etapa de recolección de información antes de actualizar el perfil de egreso de la carrera de pedagogía en inglés (fecha 5 de mayo). Se trata de una sistematización de la información recopilada, según categorías de análisis, dando cuenta de las principales demandas sociales sobre l@s profesores/as de inglés, expresadas en términos de capacidades de actuar de estos profesionales. Además el documento contiene algunas observaciones y recomendaciones del consultor sobre la información recopilada.

2. Recolección de información

Para elaborar este documento el consultor revisó los siguientes documentos desarrollados por el equipo del proyecto USC 0602:

- Procedimientos curriculares realizados a la fecha (5 de mayo, 2008).
- Competencias equivalentes, una comparación de los perfiles de egreso de las tres universidades y establecimiento de competencias equivalentes.
- Análisis de las competencias disciplinares y pedagógicas estipuladas en los documentos: Tuning Latinoamérica, Marco Común Europeo (Draft Proficiency Standards for Qualified Teacher), Libros Blancos Españoles y Marco de la Buena Enseñanza Chileno.
- Cuestionario para valorar las competencias de egreso de la carrera de pedagogía en inglés (para ser sometido a evaluación de empleadores, egresados, estudiantes y académicos).
- Resumen del proyecto USC 0602.
- Propuesta de innovación curricular para la formación de profesores de inglés basada en competencias pedagógicas y disciplinares de las Universidades del Bio Bio, Católica de la Santísima Concepción y Católica de Temuco.

El proyecto Diseño de Nuevas Ofertas para Pedagogía en Inglés (Propuesta de Innovación Curricular para la Formación de Profesores de Inglés Basada en el Desarrollo de Competencias Pedagógicas y Disciplinares de las Universidades del Bio Bio, Católica de la Santísima Concepción y Católica de Temuco) tiene como objetivo diseñar una propuesta de innovación curricular para la formación de profesores de las carreras de Pedagogía en Inglés de las universidades en red. Esta propuesta se caracteriza por su flexibilidad curricular y por la integración entre la formación pedagógica, la formación en la especialidad y la realidad de los establecimientos educacionales, así como también, el desarrollo efectivo de competencias en base a estándares referenciales de carácter nacional e internacional.

Un objetivo específico de este proyecto es reformular el perfil de egreso de los profesores de inglés de las universidades en red, en base al desarrollo de competencias y al establecimiento de estándares de desempeño equivalentes.

Para lograr este objetivo el proyecto ha realizado los siguientes pasos hasta el 5 de mayo del 2008:

- 1.- Contraste de los perfiles de egreso de las tres universidades y establecimiento de competencias equivalentes (ver anexo I).
- 2.- Análisis de las competencias disciplinares y pedagógicas estipuladas en los documentos: Tuning Latinoamérica, Marco Común Europeo (*Draft Proficiency Standards for Qualified*

Teachers), Libros Blancos Españoles y Marco de la Buena Enseñanza Chileno (Estándares Formación Inicial de Docentes en Chile) (ver anexo II)

2.1- Identificación de competencias disciplinares, de los documentos mencionados, que coinciden con las competencias de los perfiles de egreso de las 3 universidades.

2.2- Identificación de competencias pedagógicas, de los documentos mencionados, que coinciden con las competencias declaradas en los perfiles de egreso de las 3 universidades.

2.3- Identificación de las competencias disciplinares de los documentos mencionados que coinciden con las competencias declaradas en los perfiles de egreso de 1 o 2 universidades

2.4- Identificación de las competencias pedagógicas de los documentos mencionados que coinciden con las competencias declaradas en los perfiles de egreso de 1 o 2 universidades.

2.5.- Análisis de las competencias internacionales (disciplinares y pedagógicas) que no aparecen consideradas en los perfiles de egreso.

2.6.- Creación documento virtual que incluye el producto de los puntos 2.1, 2.2, 2.3, 2.4 y 2.5.
(ver anexo II)

3.- Revisados los documentos nacionales e internacionales se elaboró el primer borrador de competencias equivalentes del consorcio, el cual fue sometido a análisis en dos sesiones de trabajo conjunto de las universidades en red. (ver anexo I)

4. Elaboración de documento final para ser sometido a evaluación de empleadores, egresados, estudiantes y académicos (ver anexo III)

3. Observaciones y recomendaciones

3.1. Documento: Procedimientos curriculares

Recomendaciones

Paso 2 Análisis de las competencias disciplinares y pedagógicas

En el listado de diferentes ejemplos de estándares internacionales del profesor de inglés faltan algunos estándares importantes, por ejemplo ESOL, TEFL y TESL teaching standards,

http://www.tesol.org/s_tesol/bin.asp?CID=219&DID=331&DOC=FILE.PDF,
http://www.tesol.org/s_tesol/bin.asp?CID=219&DID=2135&DOC=FILE.PDF

1. Se recomienda incluir partes de estos estándares en el análisis.

Además se recomienda considerar los “Common European Principles on Teacher Competences and Qualifications, key competences” como punto de referencia:

http://ec.europa.eu/education/policies/2010/doc/principles_en.pdf

Para definir las competencias académicas a nivel de bachelor/licenciatura puede ser relevante revisar los descriptores de Dublín.

2. Aparte de definir el perfil de egreso con competencias, se recomienda elaborar una base de conocimientos (knowledge base) a fin de garantizar una base mínima de conocimientos para el egresado de la carrera de pedagogía en inglés, por ejemplo con respecto al área de inglés:

Propuesta: Base de conocimiento (área de inglés)

1. Linguistic knowledge

- 1.1 Grammar theory
- 1.2 The rules of English grammar
- 1.3 Phonemes of English
- 1.4 Articulatory phonetics
- 1.5 English pronunciation
- 1.6 Discourse analysis
- 1.7 Functions of English
- 1.8 Pragmatics
- 1.9 Words and meaning
- 1.10 General linguistics
- 1.11 Language in social contexts
- 1.12 Language in the brain
- 1.13 Bilingualism
- 1.14 Language awareness
- 1.15 Variety within English
- 1.16 Sources on language

2. Cultural background

- 2.1 History
- 2.2 Main geographical features
- 2.3 The canon of English literature
- 2.4 Socio-cultural knowledge
- 2.5 Cultural awareness
- 2.6 Sources on cultural background

3. English as a school subject

- 3.1 Attainment targets and syllabus
- 3.2 English in the school curriculum
- 3.3 Expected levels of proficiency
- 3.4 Learners' difficulties
- 3.5 English and learners' other languages
- 3.6 Professional associations and journals
- 3.7 Writing for young people
- 3.8 Exam tasks

4. Learning and language learning

- 4.1 Language learning
- 4.2 Cognitive and metacognitive strategies
- 4.3 E.l.t. Methodology
- 4.4 Motivation
- 4.5 Learning words
- 4.6 Learning grammar
- 4.7 Developing proficiency
- 4.8 Teaching pronunciation
- 4.9 Teaching grammar

5. Proficiency in English

- 5.1 Level of proficiency in English
- 5.2 Spoken English in the classroom
- 5.3 Written English for use in the classroom

6. Learners' language background

- 6.1 Learners' home languages
- 6.2 Learners' level of proficiency
- 6.3 Learners' exposure to English
- 6.4 Learner's variety of English
- 6.5 Learners' experience of language learning
- 6.6 Learners' expectations
- 6.7 Learners' attitudes to English
- 6.8 Learners' learning styles
- 6.9 Learners' needs

7. Teaching English

3. Además de pedir a egresados y empleadores valorar las competencias identificadas por el equipo del proyecto a través del cuestionario, a juicio del consultor será importante para el proceso de actualización del perfil de egreso y de innovación curricular de preguntar a ellos qué competencias importantes los egresados no han desarrollado suficientemente durante su carrera (ver por ejemplo http://www.atee2005.nl/download/papers/05_ab.pdf).

3.2. Documento : Competencias equivalentes del consorcio para la carrera de pedagogía en inglés

La comparación de competencias equivalentes de la UBB, UCT y UCSC se dificulta porque algunas competencias identificadas no son competencias¹ si no más una formulación de conocimientos o comprensión, por ejemplo

- CSC, *Conoce* el campo y objeto de estudio de las ciencias de la educación tanto para la comprensión del fenómeno educativo;
- CSC, *Comprende* la realidad sociocultural de la educación;
- UCT, *Comprende* diferentes formas del discurso escrito.

En el documento no es tan fácil identificar cuáles de las competencias de las tres universidades son competencias genéricas (Conjunto integrado de conocimientos, capacidades, habilidades, destrezas y actitudes que son comunes a las carreras de la Universidad).

, competencias específicas (Dimensiones formativas propias de una carrera. Constituyen las competencias que son definitorias de un determinado ejercicio académico o profesional, y cuyo dominio es requisito para obtener el grado o titulación. Su foco está puesto en el *desempeño y no en el conocimiento*), competencias profesionales (Capacidad para ejercer una determinada profesión).

Recomendaciones

1. Reformular las competencias equivalentes del perfil de egreso de la carrera de pedagogía en inglés de las tres universidades de tal manera de que la formulación de esas competencias corresponde a la siguiente definición, “Capacidad para poner en juego un conjunto *integrado* de conocimientos, capacidades, habilidades, destrezas y actitudes en *situaciones reales* de trabajo”
2. Dividir/distinguir en la matriz de competencias equivalentes de las tres universidades las competencias genéricas, específicas/profesionales

Figura 1 Competencias equivalentes del perfil de egreso de pedagogía en inglés

	UBB	UCS	UCT	Observaciones
Competencias genéricas				
Competencias específicas/profesionales				

¹ **Competencia:** Capacidad para poner en juego un conjunto integrado de conocimientos, capacidades, habilidades, destrezas y actitudes en situaciones reales de trabajo conforme a criterios de profesionalidad y de responsabilidad propios de cada título y grado académico (UCS, Glosario).

3.3. Documento: Competencias nacionales e internacionales

En el listado de diferentes estándares internacionales consultados del profesor de inglés faltan por ejemplo ESOL standards.

Los estándares consultados (Tuning, Libro Blanco, etc.) para hacer un análisis de las competencias disciplinares y pedagógicas nacionales e internacionales son difíciles para utilizar: tienen un enfoque distinto y algunos estándares/listados de competencias no refieren únicamente a competencias, si no a conocimientos, o actitudes, o solamente habilidades por ejemplo:

- ítem 4. Conocimientos sobre el área de estudio y la profesión (Tuning, competencias genéricas).
- ítem 24. Conoce los procesos históricos de la educación de su país y Latinoamérica (Tuning, competencias específicas)
- ítem Conocer suficientemente la(s) cultura(s) y la lengua que enseña, así como sus principales manifestaciones (Libro blanco, competencias académicas).

Recomendaciones

1. De los estándares internacionales seleccionados utilizar solamente estas competencias que corresponden a la siguiente definición, “Capacidad para poner en juego un conjunto *integrado* de conocimientos, capacidades, habilidades, destrezas y actitudes en *situaciones reales* de trabajo”;
2. Considerar partes de los ESOL, TEFL y TESL teaching standards como fuente de información, además “Common European Principles on Teacher Competences and Qualifications”, http://ec.europa.eu/education/policies/2010/doc/principles_en.pdf, y los descriptores de Dublín para definir las competencias académicas a nivel de bachelor/licenciatura.

4. Documento Cuestionarios

En los cuestionarios se pide al grupo meta (estudiantes, egresados, docentes universitarios, empleadores) valorar las competencias seleccionadas. No obstante, algunas competencias listadas no son competencias, por ejemplo:

- Item 8- Conoce sus responsabilidades profesionales
- 11- Comprende las diferentes teorías de las disciplinas
- 15. Demuestra conocimiento lingüístico
- 17- Comprende aspectos socioculturales
- 18- Conoce las bases cognitivas y lingüísticas

Recomendaciones

1. Insertar en la introducción del cuestionario una definición de la competencia para prevenir una confusión entre los lectores.
2. Verificar si los lectores pueden entender la formulación, por ejemplo en ítem 20 se trata de las cuatro habilidades. ¿Cada empleador sabe a qué 4 habilidades se refiere?
3. Seleccionar los ítems que reflejan realmente una competencia, es decir “ la Capacidad para poner en juego un conjunto *integrado* de conocimientos, capacidades, habilidades, destrezas y actitudes en *situaciones reales* de trabajo”.
4. Reformular algunos ítems, por ejemplo
 - a. Ítem 27 *aplica de forma adecuada* las tecnologías de la comunicación e información

pertinentes a los procesos de la enseñanza y aprendizaje del inglés (en vez de *selecciona*)

- Item 4 Evalúa las *competencias* previas/ya adquiridas de los estudiantes (en vez de *los conocimientos*).

5. La cantidad de competencias (27) podría desconcertar un poco al lector. Tal vez vale la pena estructurar/agrupar la lista de 27 competencias seleccionadas:

Opción A competencias genéricas + competencias específicas

Opción B (ver figura 2)

1. competencias interpersonales
2. competencias pedagógicas
3. competencias disciplinares
4. competencias organizativas
5. competencias para trabajar en equipo con colegas
6. competencias para colaborar con el entorno (apoderados, autoridades, ONGs, empresas, etc.)
7. competencias para la (auto)reflexión y el desarrollo personal

Figura 2 Matriz de competencias Pedagogía en Inglés

Contexto/ Competencias	Trabajar con alumnos	Trabajar con colegas	Trabajar con actores fuera del colegio	Trabajar en/ para la (auto)reflexión y el desarrollo personal
Competencias interpersonales	1	5	6	7
Competencias pedagógicas	2			
Competencias disciplinares	3			
Competencias organizativas	4			

ANEXOS

Anexo I

COMPETENCIAS EQUIVALENTES

UCT	UCSC	UBB	Habilidades
<p>Desarrolla habilidades cognitivas (inferir, analizar, sintetizar, evaluar, entre otras) y metacognitivas que le permitan comprender los avances del conocimiento pedagógico y disciplinario e integrarlos a su labor docente y lo estimulen a una educación permanente.(LIBRO BLANCO ESPAÑA)tuning 23, tuning 25</p>	<p>Posee habilidades cognitivas y metacognitivas que le permiten comprender los avances del conocimiento pedagógico y de la disciplina que enseña, de manera de favorecer los procesos educativos. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)tuning 20</p>		<p>Cognitivas y metacognitivas</p>
<p>Desarrolla las competencias</p>	<p>Demuestra competencias para investigar y</p>	<p>Asume una actitud indagativa y</p>	<p>Indagativas</p>

<p>investigativa s necesarias para contribuir a la consolidación y desarrollo de la disciplina, tanto en lo teórico como en lo práctico para diseñar e implementar innovaciones a nivel de aula e idealmente, a nivel de unidad educativa relacionadas con la capacidad de gestión; por ejemplo, generación de proyectos educativos, incorporación de las tecnologías de información y comunicación, entre otras.MECtuni</p>	<p>reflexionar sistemáticamente sobre su quehacer profesional contribuyendo al desarrollo y/o consolidación del conocimiento, tanto pedagógico como del inglés en cuanto disciplina de su especialidad.</p> <p>Posee capacidad para aplicar técnicas de investigación que le permiten intervenir la realidad educativa, social y cultural en el contexto de su quehacer pedagógico.</p> <p>Problematiza su quehacer docente como una fuente de organización y optimización del proceso de enseñanza aprendizaje del inglés como lengua extranjera.</p> <p>MECtuning19</p>	<p>problematizadora en la práctica pedagógica, generando procesos de cambio e innovación educativa. tuning 19</p>	
---	--	---	--

<p>ng17</p> <p>Desarrolla un pensamiento reflexivo – crítico en relación con la función personal, social y cultural de la educación para el mejoramiento y/o transformación de las condiciones que favorezcan su desarrollo.tuning g 18,19,21</p>			
	<p>Analiza los contenidos teológicos que le permiten comprender y armonizar con la fe los avances del conocimiento pedagógico y disciplinario.tuning 25</p>		
	<p>Conoce el campo y objeto de estudio de las ciencias de la educación tanto para la</p>		

	<p>comprensión del fenómeno educativo como para situar su quehacer profesional.tuning 18</p> <p>Analiza la incidencia de las distintas orientaciones de la pedagogía contemporánea para la comprensión global de la educación.</p> <p>Analiza las ideas filosóficas y antropológicas que sustentan el sistema educativo nacional como los niveles de enseñanza en que éste se estructura MCEtuning 24,25</p>		
	<p>Utiliza, en forma pertinente, las tecnologías de información y comunicación tanto para aprender como para aprender a enseñar.</p> <p>LIBRO BLANCO ESPAÑAMECtuning 14</p>		
Desarrolla habilidades comunicativas y	Crea un ambiente de aprendizaje que favorece las relaciones empáticas	Crea un ambiente propicio para el aprendizaje,	Actitudinal: Ambiente de Aprendizaje

<p>sociales que favorezcan un ambiente propicio para la generación de buenas relaciones humanas con y entre sus alumnos, equipos docentes, padres de familia o apoderados y demás miembros de su entorno educativo sobre la base de principios éticos y de convivencia social. MEC, tuning 26</p>	<p>con los estudiantes y el establecimiento de normas consistentes y consensuadas que promuevan el desarrollo ético de la persona. MEC(J)</p> <p>Es capaz de actuar como mediador y formador de mediadores, para la resolución de conflictos entre los diferentes actores de la comunidad educativa, en favor de una convivencia pacífica y participación democrática. MEC(k)tuning15,26</p>	<p>manifestando altas expectativas respecto a la capacidad de los estudiantes para aprender, estableciendo normas de convivencia consistentes y enfrentando la conflictividad escolar de forma constructiva. MEC(J,K)</p>	
	<p>Demuestra en su accionar profesional características vocacionales afines con los requerimientos de la profesión docente. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)</p>		
	<p>Vincula la teoría, la práctica y la realidad educacional, con el fin de desarrollar comportamientos profesionales coherentes con los principios éticos</p>		

	y valóricos para el fortalecimiento del ejercicio docente.		
	Comprende la realidad sociocultural de la educación y la sitúa en el marco curricular regional y nacional. tuning 24,25		
	Demuestra habilidades comunicativas para comprender y expresar mensajes orales y escritos en lengua materna. MEC H		
Posee las competencias didácticas necesarias que lo capaciten para desempeñarse profesionalmente (desde 5° Básico hasta 4° Medio) en la enseñanza del idioma Inglés. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)ME C,tuning	Estimula la creatividad y establece relaciones sustantivas entre la situación de aprendizaje del inglés y el conocimiento previo del estudiante. (LIBRO BLANCO ESPAÑA) Conoce, selecciona y utiliza estrategias metodológicas y recursos de aprendizaje pertinentes para generar aprendizajes significativos respecto del idioma inglés en cuanto lengua	Maneja la didáctica de la especialidad de acuerdo con las tendencias vigentes de la enseñanza de idiomas y el currículo nacional.(LIBRO BLANCO ESPAÑA)tuning5,tuning 1 Contextualiza el proceso de enseñanza y aprendizaje en el marco ecológico y cultural en que se sitúan los estudiantes, considerando su diversidad,	Didáctica (de la Especialidad)

<p>5,tuning 1,tuning 3</p>	<p>extranjera. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)MEC tuning 5,tuning1, tuning 3</p> <p>Utiliza material de enseñanza y procedimientos evaluativos congruentes con las metas propuestas para el aprendizaje del inglés como idioma extranjero. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)MEC</p> <p>Aplica en forma integradora sus conocimientos profesionales y disciplinares en sus labores educativas.</p> <p>Aplica los conocimientos disciplinares de las Ciencias del Lenguaje en el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.</p> <p>Aplica estrategias que promuevan el pensamiento autónomo y divergente y la generación de diferentes soluciones para un mismo problema.</p>	<p>identidad. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)MECtuning18</p> <p>Planifica, ejecuta y evalúa situaciones de enseñanza-aprendizaje en los distintos niveles de la enseñanza media y otros centros educativos. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)MEC,tuning 3</p> <p>Evalúa críticamente el proceso y el producto de la enseñanza y aprendizaje de todos los estudiantes, y toma decisiones curriculares para la mejora de su práctica pedagógica, considerando las necesidades educativas generales y especiales. MCE</p> <p>Asume sus responsabilidades profesionales dentro del marco de la política educacional, reflexionando sobre su</p>	
--------------------------------	---	---	--

	<p>Utiliza un conjunto de estrategias verbales y no verbales que le permiten compensar los errores e incomprendiones que se producen en el desarrollo del acto comunicativo por medio del idioma inglés. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)</p> <p>Demuestra conocimientos de las características, saberes y experiencias del estudiante de enseñanza media. .(LIBRO BLANCO ESPAÑA)MEC</p>	<p>desempeño docente, cumpliendo funciones administrativas, orientando a sus alumnos y alumnas y estableciendo relaciones positivas con la comunidad educativa. Tuning 23</p>	
<p>Desarrolla la competencia necesaria para actuar como mediador y facilitador en la construcción de situaciones de comunicación significativas que promuevan la comprensión intercultural por medio de la lengua inglesa, y sea ésta una herramienta para</p>	<p>Actúa como facilitador en situaciones de aprendizaje significativas que promuevan el aprender a aprender en sus estudiantes. MECtuning12</p>	<p>Comunica en forma clara y precisa los contenidos de su campo disciplinario orientándolos a la construcción de aprendizajes significativos y relevantes. tuning12 Revisar!!!!MEC</p>	

<p>la adquisición de información en otras áreas del saber. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)MEC tuning12</p>			
	<p>Establece relaciones profesionales y de equipo con sus pares para mejorar sus prácticas, el aprendizaje de sus estudiantes así como sus propios conocimientos.MEC</p>	<p>Trabaja en equipos interdisciplinarios con una actitud colaborativa para abordar el conocimiento de manera integrada.MEC (L,M)tuning,tuning 4</p>	<p>Trabajo en Equipo</p>
<p>Posee un alto grado de competencia comunicativa en el uso del Inglés, reconociendo y comprendiendo los valores culturales que representa el lenguaje.tuning 2</p>	<p>Posee un nivel de competencia comunicativa en inglés que le permita desenvolverse con precisión y fluidez en su desempeño profesional y en contextos comunicativos diversos.tuning 2</p>	<p>Maneja el idioma inglés en un nivel equivalente al Examen de Inglés Avanzado de Cambridge (Certificate in Advanced English). tuning 2</p> <p>Maneja formas del discurso oral aproximadas al nivel del hablante nativo, para enfrentar diferentes tipos de situaciones comunicativas. tuning 2</p> <p>Produce textos escritos</p>	<p>Competencia comunicativa en inglés</p>

		con pertinencia y adecuación. tuning 2	
Poseer un conocimiento científico del sistema lingüístico y de las normas del discurso del idioma inglés que le permita el óptimo uso de éste en el ejercicio de su profesión. tuning 2	Demuestra conocimiento y capacidad de uso del discurso oral y escrito en función de las normas de interacción de la situación comunicativa en la lengua inglesa. LIBRO BLANCO ESPAÑA) tuning 2	Explica el idioma inglés en sus aspectos fonético-fonológicos, morfológicos, sintácticos, léxico-semánticos y pragmáticos. tuning 2 Comprende diferentes formas del discurso escrito. tuning 2	Competencia metalingüística
	Vincula el aprendizaje y/o dominio del inglés como lengua extranjera con los elementos idiosincrásicos de la comunidad que la utiliza.		
Manifiesta una comprensión y un compromiso profundo con los principios éticos que regulan la profesión docente	Evidencia honestidad y rectitud moral en su comportamiento personal, social y profesional. Demuestra preocupación por la dignidad de la persona humana y aprecio por los valores	Actúa con principios éticos que le permitan enfrentar una sociedad de permanentes cambios culturales y sociales. tuning15 Actúa comprometido con las personas y su contexto, aportando y liderando el desarrollo	Etico-Valórico

<p>desde la perspectiva del Humanismo Cristiano y de la Iglesia Católica.tuning g15</p>	<p>cristianos.</p>	<p>local, regional y nacional, con una visión de país inserto en el escenario mundial tuning 20,26</p> <p>Adopta un actitud abierta y crítica frente a los cambios científicos y tecnológicos, incorporándolos en su quehacer docente.</p> <p>Asume la importancia del idioma inglés como medio de comunicación en el contexto nacional e internacional.</p> <p>Toma conciencia de su responsabilidad como profesor en la enseñanza del inglés como lengua extranjera.tuning 23</p>	
<p>Desarrolla flexibilidad, creatividad, responsabilidad en sus formas de ser y hacer a través de una actitud crítica y reflexiva de</p>			

<p>su propio hacer.MEC tuning 23</p>			
	<p>Muestra disposición para el autoaprendizaje y motivación por el perfeccionamiento continuo. Tuning 23</p>		
	<p>Manifiesta una actitud de reconocimiento a los aportes de las distintas disciplinas para la comprensión del proceso educativo.MEC(M)25</p>		
	<p>Aprecia y respeta la diversidad sociocultural en el ejercicio de la profesión docente.</p>		
	<p>Valora el idioma inglés como agente de creación y transmisión cultural. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)</p>	<p>Analiza e interpreta obras literarias en su versión original en inglés. (LIBRO BLANCO ESPAÑA)</p>	

Post-analysis facts:

Anexo II

Competencias nacionales e internacionales

Competencias Genéricas (Tuning)
1. Capacidad de abstracción análisis y síntesis.
2. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
3. Capacidad para organizar y planificar el tiempo.
4. Conocimientos sobre el área de estudio y la profesión.
5. Responsabilidad social y compromiso ciudadano.
6. Capacidad de comunicación oral y escrita.
7. Capacidad de comunicación en un segundo idioma.
8. Habilidad en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación.
9. Capacidad de investigación.
10. Capacidad de aprender y actualizarse permanentemente.
11. Habilidad para buscar, procesar y analizar información procedente de diversas fuentes.
12. Capacidad de crítica y autocrítica.
13. Capacidad para actuar en nuevas situaciones.
14. Capacidad creativa.
15. Capacidad para identificar, plantear y resolver problemas.
16. Capacidad para tomar decisiones.
17. Capacidad para trabajar en equipo.
18. Habilidades interpersonales.
19. Capacidad de motivar y conducir hacia metas comunes.
20. Compromiso con la preservación del medio ambiente.
21. Compromiso con su medio socio-cultural.
22. Valoración y respeto por la diversidad y multiculturalidad.
23. Habilidad para trabajar en contextos internacionales.
24. Habilidad para trabajar en forma autónoma.
25. Capacidad para formular y gestionar proyectos.
26. Compromiso ético.
27. Compromiso con la calidad.

Competencias Específicas Educación (Tuning)	Estándares Formación Inicial de Docentes (Chile)
1. Domina la teoría y metodología curricular para orientar acciones educativas.	A.1. El nuevo profesor o profesora demuestra estar familiarizado con los conocimientos y con las experiencias previas de sus alumnos.
2. Domina los saberes de las disciplinas del área de conocimiento de su especialidad.	
3. Diseña y operacionaliza estrategias de enseñanza y aprendizaje según contextos.	A.2. El nuevo profesor formula metas de aprendizaje claras, apropiadas para todos los alumnos y coherentes con el marco curricular nacional.
4. Proyecta y desarrolla acciones educativas de carácter interdisciplinario.	
5. Conoce y aplica en el accionar educativo las teorías que fundamentan las didácticas general y específicas.	A.3. Demuestra dominio de los contenidos que enseña. Hace notar relaciones entre los contenidos ya conocidos, los que están estudiando y los que proyecta enseñar.
6. Identifica y gestiona apoyos para atender necesidades educativas específicas en	

<p>diferentes contextos.</p> <p>7. Diseña e implementa diversas estrategias y procesos de evaluación de aprendizajes en base a criterios determinados.</p> <p>8. Diseña, gestiona, implementa y evalúa programas y proyectos educativos.</p> <p>9. Selecciona, elabora y utiliza materiales didácticos pertinentes al contexto.</p> <p>10. Crea y evalúa ambientes favorables y desafiantes para el aprendizaje.</p> <p>11. Desarrolla el pensamiento lógico, crítico y creativo de los educandos.</p> <p>12. Logra resultados de aprendizaje en diferentes saberes y niveles.</p> <p>13. Diseña e implementa acciones educativas que integran a personas con necesidades especiales.</p> <p>14. Selecciona, utiliza y evalúa las tecnologías de la comunicación e información como recursos de enseñanza y aprendizaje.</p> <p>15. Educa en valores, en formación ciudadana y en democracia.</p> <p>16. Investiga en educación y aplica los resultados en la transformación sistemática de las prácticas educativas.</p> <p>17. genera innovaciones en distintos ámbitos del sistema educativo.</p> <p>18. Conoce la teoría educativa y hace uso crítico de ella en diferentes contextos.</p> <p>19. Reflexiona sobre su práctica para mejorar su quehacer educativo.</p> <p>20. Orienta y facilita con acciones educativas los procesos de cambio en la comunidad.</p> <p>21. Analiza críticamente las políticas educativas.</p> <p>22. Genera e implementa estrategias educativas que respondan a la diversidad socio-cultural.</p> <p>23. Asume y gestiona con responsabilidad su desarrollo personal y profesional en forma permanente.</p> <p>24. Conoce los procesos históricos de la educación de su país y Latinoamérica.</p> <p>25. Conoce y utiliza las diferentes teorías de otras ciencias que fundamental la educación: Lingüística, filosofía, sociología, psicología, antropología, política e historia.</p> <p>26. Interactúa social y educativamente con diferentes actores de la comunidad para favorecer los procesos de desarrollo.</p>	<p>A.4. Crea o selecciona materiales, métodos y actividades de enseñanza apropiados para los alumnos y coherentes con las metas de la clase.</p> <p>A.5. El futuro profesor o profesora crea o selecciona estrategias de evaluación apropiadas para los alumnos y congruentes con las metas de enseñanza.</p> <p>B.1. La profesora o profesor propicia un clima de equidad, confianza, libertad y respeto en su interacción con los alumnos y de ellos entre sí.</p> <p>B.2. El futuro profesor o profesora establece relaciones empáticas con los alumnos.</p> <p>B.3. Propone expectativas de aprendizaje desafiantes para los alumnos.</p> <p>B.4. Establece y mantiene normas consistentes y consensuadas de disciplina en el aula.</p> <p>B.5. El profesor procura que el ambiente físico sea seguro y propicio para el aprendizaje.</p> <p>C.1. El nuevo profesor o profesora procura que las metas y los procedimientos involucrados en el aprendizaje sean claros.</p> <p>C.2. Procura que el contenido de la clase sea comprensible para los alumnos.</p> <p>C.3. Más allá del conocimiento de hechos o datos, el profesor o profesora estimula a los alumnos a ampliar su forma de pensar.</p> <p>C.4. El profesor o profesora verifica el proceso de comprensión de los contenidos por parte de los alumnos mediante procedimientos de retroalimentación o de información que faciliten el aprendizaje.</p> <p>C.5. El profesor utiliza el tiempo disponible para la enseñanza de forma efectiva.</p>
--	--

<p>27. Produce materiales educativos acordes a diferentes contextos para favorecer los procesos de enseñanza y aprendizaje.</p>	<p>D.1. El nuevo profesor o profesora evalúa el grado en que se alcanzaron las metas de aprendizaje.</p> <p>D.2. El futuro profesor o profesora autoevalúa su eficacia en el logro de resultados.</p> <p>D.3. Demuestra interés por construir relaciones profesionales con colegas y participa en acciones conjuntas del establecimiento.</p> <p>D.4. Asume responsabilidades en la orientación de los alumnos.</p> <p>D.5. El futuro maestro se comunica con los padres de familia o apoderados.</p> <p>D.6. Demuestra comprender las políticas nacionales de educación y la forma como su escuela contribuye a esas políticas.</p>
---	--

Competencias Específicas Profesor de Lengua Extranjera (Marco Común Europeo)	Competencias Específicas Profesor de Lengua Extranjera Educación Básica (Libro Blanco)
	<p><i>Conocimientos disciplinares (saber)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> -Disponer de plena competencia comunicativa así como de un buen conocimiento lingüístico (fonético, fonológico, gramatical y pragmático) y socio-cultural de la lengua extranjera que se imparte. - Conocer las bases cognitivas y lingüísticas y comunicativas de la adquisición de las lenguas primeras y consecutivas. - Conocer las principales corrientes didácticas de la enseñanza de lenguas y su aplicación al aula de LE, en los distintos niveles establecidos en el currículo. <p><i>Competencias profesionales (saber hacer)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ser capaz de desarrollar actitudes y representaciones positivas y de apertura a la diversidad lingüística y cultural en el aula. - Seleccionar y diseñar material educativo procedente tanto de la literatura en la lengua objeto como de los medios de la prensa audio/visual y escrita. - Promover tanto el desarrollo de la lengua oral

	<p>como la producción escrita, prestando una atención especial al recurso de las nuevas tecnologías como elementos de comunicación a larga distancia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ser capaz de estimular el desarrollo de aptitudes de orden metalingüístico/metacognitivo y cognitivo para la adquisición de la nueva lengua, mediante tareas relevantes y con sentido y cercanía al alumnado. - Desarrollar progresivamente las competencias, tanto generales, como lingüísticas y comunicativas de los alumnos, mediante la práctica integrada de las cuatro destrezas en el aula de LE. - Ser capaz de planificar lo que va a ser enseñado y evaluado, así como seleccionar, concebir y elaborar estrategias de enseñanza, tipos de actividades y materiales de clase. - Aplicar diversos medios para evaluar el aprendizaje de los alumnos: previsión de lo que será evaluado, el grado de éxito, los criterios e instrumentos de evaluación, así como los momentos en los que la evaluación tendrá lugar. - Usar técnicas de expresión corporal y de dramatización como recursos comunicativos. - Evaluar los conocimientos previos de los alumnos y sus necesidades, introduciendo estrategias diferentes para cada nivel/tipología del alumnado y de las características del contexto educativo. - Mostrar una actitud receptiva hacia los errores en la producción/comprensión orientando su trabajo a partir de los análisis. - Mostrar una actitud receptiva hacia los errores en la producción/comprensión orientando su trabajo a partir de los análisis. - Diseñar actividades dirigidas a lograr una comunicación oral suficiente en la nueva lengua por parte de todos los estudiantes, estableciendo planes individuales para aquellos estudiantes que así lo necesiten. <p><i>Competencias académicas</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Colaborar, diseñar y, en su caso, tutorizar actividades de intercambio cultural con residentes de otros países, mostrando habilidades de gestión de estos procesos, incluidos los programas locales, autonómicos, nacionales e internacionales de intercambio de alumnado y profesorado.
--	---

	- Conocer suficientemente la(s) cultura(s) y la lengua que enseña, así como sus principales manifestaciones.
--	--

Competencias Específicas Lengua Extranjera (Marco Común Europeo)

1. Competencias generales (genéricas)

1.1. Conocimiento declarativo (saber)

- Conocimiento del mundo.
- Conocimiento sociocultural (la vida diaria; las condiciones de vida; las relaciones personales; los valores creencias y actitudes; las convenciones sociales, etc.)
- La consciencia intercultural.

1.2. Las destrezas y habilidades (saber hacer)

- Las destrezas y habilidades prácticas (habilidades sociales, habilidades profesionales, etc.)
- Las destrezas y las habilidades interculturales.

1.3. La competencia 'existencial' (saber ser)

- Las actitudes, los valores, las creencias, los factores de personalidad, los estilos cognitivos, etc.

1.4. La capacidad de aprender (saber aprender)

- La reflexión sobre el sistema de la lengua y la comunicación.
- La reflexión sobre el sistema fonético y las habilidades correspondientes.
- Las destrezas de estudio.
- Las destrezas heurísticas (de descubrimiento y de análisis)

2. Las competencias comunicativas de la lengua

2.1. Las competencias lingüísticas

- La competencia léxica.
- La competencia gramatical.
- La competencia semántica.
- La competencia fonológica.
- La competencia ortográfica.
- La competencia ortoépica.

2.2. La competencia sociolingüística

- Los marcadores lingüísticos de relaciones sociales, las normas de cortesía, las diferencias de registro, etc.

2.3. Las competencias pragmáticas.

- La competencia discursiva.
- La competencia funcional.

Anexo III

CUESTIONARIO PARA EMPLEADORES

INTRODUCCIÓN

El desarrollo del proyecto MECESUP 0602, del cual usted es un actor importante, contempla entre sus objetivos, levantar un conjunto de competencias necesarias para ejercer el rol de profesor de inglés. Por tal motivo, nos gustaría conocer su opinión sobre las competencias y habilidades que a su parecer pueden ser importantes para un buen desempeño docente.

En este contexto, solicitamos a usted responder las preguntas contenidas en el siguiente cuestionario, el que se ha organizado en tres partes: la primera, de valoración de competencias, la segunda de priorización de ellas, y finalmente una parte asociada a la identificación de competencias que no se hayan considerado en el presente instrumento y que usted considera relevantes para desempeñar exitosamente el rol profesional.

Identificación del Empleador: Marque con una opción que más le represente, Su establecimiento pertenece a:

Sector Municipalizados	
Sector Subvencionado	
Sector Particular	
Instituto Binacional	
Universidad	
Otro	

Parte I Valoración de competencias

Valore las siguientes competencias encierra en un círculo la opción elegida de acuerdo a la escala siguiente:

- 1 = Nada importante.
- 2 = Poco importante.
- 3 = Bastante importante.
- 4 = Muy importante.

Competencia	Valoración
1- Crea un ambiente propicio y desafiante para el aprendizaje de los estudiantes.	1 2 3 4
2- Asume una actitud indagativa y problematizadora en la práctica pedagógica, promoviendo y/o generando procesos de cambio e innovación educativa.	1 2 3 4
3- Contextualiza el proceso de enseñanza y aprendizaje en el marco ecológico y cultural en que se sitúan los estudiantes, considerando su diversidad, identidad y complejidad	1 2 3 4
4- Evalúa los conocimientos previos de los estudiantes y sus necesidades introduciendo estrategias diferentes de cada nivel/tipología considerando las características del contexto educativo.	1 2 3 4

5- Evalúa críticamente el proceso y el producto de la enseñanza y aprendizaje de los estudiantes.	1	2	3	4
6- Toma decisiones curriculares para la optimización de su práctica pedagógica, considerando las necesidades educativas de los estudiantes.	1	2	3	4
7- Establece un marco de disciplina que favorezca el aprendizaje, manejando constructivamente la conducta de los estudiantes en el aula y promoviendo su autocontrol e independencia.	1	2	3	4
8- Conoce sus responsabilidades profesionales dentro del marco de la política educacional.	1	2	3	4
9- Interactúa con diferentes actores de la comunidad para favorecer los procesos de desarrollo social y educativo.	1	2	3	4
10 -Desarrolla el pensamiento lógico, crítico y creativo de los educandos.	1	2	3	4
11- Comprende las diferentes teorías de las disciplinas que fundamentan la educación: filosofía, sociología, psicología y antropología.	1	2	3	4
12- Analiza programas y proyectos educativos desde su especialidad en el contexto de las políticas educacionales.	1	2	3	4
13- Trabaja en equipo identificando oportunidades para el desarrollo de la práctica pedagógica efectiva.	1	2	3	4
14- Gestiona con responsabilidad su desarrollo personal y académico en forma permanente.	1	2	3	4
15- Demuestra competencia comunicativa y conocimiento lingüístico (fonético-fonológico, gramatical, y pragmático) del idioma inglés	1	2	3	4
16- Evidencia dominio de formas de discurso oral y escrito en inglés a nivel avanzado (equivalente a un examen internacional)	1	2	3	4
17- Comprende aspectos socioculturales de la lengua extranjera que se imparte.	1	2	3	4
18- Conoce las bases cognitivas y lingüísticas de la adquisición/aprendizaje de una lengua extranjera	1	2	3	4
19- Comunica en forma clara y precisa, los contenidos de su campo disciplinario, orientándolos a la construcción de aprendizajes significativos y relevantes.	1	2	3	4
20- Desarrolla progresivamente las competencias lingüísticas y comunicativas de los estudiantes mediante la práctica integrada de las cuatro habilidades.	1	2	3	4
21- Maneja la didáctica de la especialidad de acuerdo con las tendencias vigentes de la enseñanza de idiomas y el currículo nacional.	1	2	3	4
22-Planifica situaciones de enseñanza y aprendizaje del inglés en los distintos niveles de la enseñanza formal.	1	2	3	4
23 Evalúa el aprendizaje de los estudiantes aplicando diversas estrategias, procedimientos y/o instrumentos.	1	2	3	4
24- Elabora materiales educativos acorde a diferentes contextos para favorecer los procesos de enseñanza y aprendizaje.	1	2	3	4
25- Valora la contribución de la literatura de los pueblos de habla inglesa en su dimensión social, cultural, estética y ética para el desarrollo de la competencia comunicativa de sus estudiantes.	1	2	3	4
26- Evidencia dominio de los principios teóricos y didácticos que subyacen al estudio de la lengua y prácticas culturales de los pueblos de habla inglesa.	1	2	3	4

27- Selecciona las tecnologías de la comunicación e información pertinentes a los procesos de la enseñanza y aprendizaje del inglés.	1	2	3	4
--	---	---	---	---

Parte II Priorización de competencias

A continuación, establezca por orden de importancia, las cinco competencias que estime como principales para el ejercicio del rol del profesor de inglés:

(Hágalo indicando el número de orden asignado en la tabla anterior a las diferentes competencias)

- 1. Competencia n°: _____
- 2. Competencia n°: _____
- 3. Competencia n°: _____
- 4. Competencia n°: _____
- 5. Competencia n°: _____

Parte III

Si existe(n) alguna(s) competencia(s) que usted considere importante(s) para desempeñar el rol de un profesor de inglés y que no haya(n) sido mencionada(s) con anterioridad en el presente instrumento agradeceríamos pudiese agregarla(s) a continuación.
